

Úradný vestník

Európskej únie

L 225

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 51

23. augusta 2008

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

Nariadenie Komisie (ES) č. 832/2008 z 22. augusta 2008, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny	1
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 833/2008 z 20. augusta 2008, o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry	3
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 834/2008 z 22. augusta 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1319/2006 o výmene určitých informácií medzi členskými štátmi a Komisiou týkajúcich sa bravčového mäsa	5
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 835/2008 z 22. augusta 2008 o uvoľnení zábezpeky v súvislosti s určitými dovoznými colnými kvótami v odvetví hovädzieho mäsa	6
Nariadenie Komisie (ES) č. 836/2008 z 22. augusta 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 791/2008, ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady na biely cukor a surový cukor bez ďalšieho spracovania	8

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Komisia

2008/689/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 1. augusta 2008, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2000/53/ES o vozidlách po dobe životnosti [oznámené pod číslom K(2008) 4017] ⁽¹⁾** 10

2008/690/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 4. augusta 2008, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/109/ES a rozhodnutie 2002/38/ES, pokiaľ ide o štatistické zisťovania o sadoch určitých druhov ovocných stromov vykonávané členskými štátmi [oznámené pod číslom K(2008) 4070]** 14

2008/691/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 14. augusta 2008 o dočasnej výnimke z pravidiel pôvodu ustanovených v prílohe II k nariadeniu Rady (ES) č. 1528/2007 s cieľom zohľadniť osobitnú situáciu Seychel, pokiaľ ide o konzervované tuniaky [oznámené pod číslom K(2008) 4344]** 17



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 832/2008

z 22. augusta 2008,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

V súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní sa nariadením (ES) č. 1580/2007 ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. augusta 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. augusta 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 590/2008 (Ú. v. EÚ L 163, 24.6.2008, s. 24).

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MK	23,3
	XS	22,4
	ZZ	22,9
0707 00 05	MK	23,5
	TR	128,2
	ZZ	75,9
0709 90 70	TR	94,1
	ZZ	94,1
0805 50 10	AR	62,8
	UY	56,0
	ZA	78,0
	ZZ	65,6
0806 10 10	EG	180,5
	IL	87,5
	MK	56,1
	TR	120,3
	ZZ	111,1
0808 10 80	AR	79,4
	BR	85,6
	CL	93,0
	CN	78,2
	NZ	104,7
	US	94,5
	ZA	84,3
	ZZ	88,5
0808 20 50	AR	131,9
	CL	75,8
	TR	147,3
	ZA	109,8
	ZZ	116,2
0809 30	MK	34,9
	TR	143,1
	ZZ	89,0
0809 40 05	IL	129,2
	MK	66,2
	TR	114,4
	XS	70,3
	ZZ	95,0

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 833/2008**z 20. augusta 2008,****o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa ustanovili všeobecné pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je ustanovená v osobitných ustanoveniach Spoločenstva s cieľom uplatňovať colné a iné opatrenia vzťahujúce sa na obchod s tovarom.
- (3) V súlade s uvedenými všeobecnými pravidlami tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe by sa mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je vhodné zabezpečiť, aby sa na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov s ohľadom na zatriedenie tovaru do kombinovanej nomenklatúry, ktoré však nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol držiteľ naďalej odvolávať po dobu troch mesiacov, podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry podľa číselného znaku KN uvedeného v stĺpci 2 danej tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. augusta 2008

Za Komisiu
Olli REHN
člen Komisie

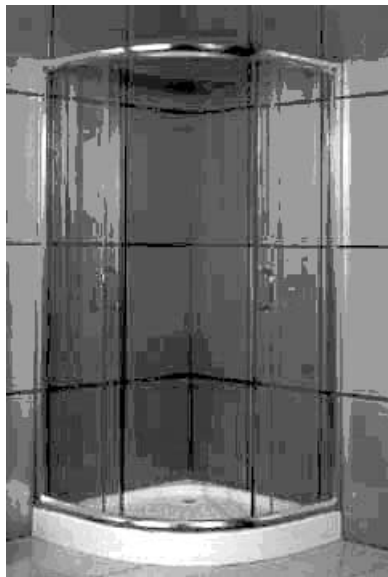
⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 360/2008 (Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2008, s. 9).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Nezmontovaný rohový sprchovací kút pozostávajúci:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zo sprchovacej vane z plastu s týmito rozmermi: 80 (šírka) × 80 (hĺbka) × 10 (výška) cm, — z konštrukcie vyrobenej z hliníka — zo štyroch sklenených panelov v hliníkových rámoch s týmito rozmermi: 40 (šírka) × 180 (výška) cm. <p>Celá konštrukcia sa montuje na sprchovaciu vaňu a pripevní sa k stene.</p> <p>Dva zo sklenených panelov slúžia ako posuvné dvere.</p> <p>(Pozri obrázok) (*)</p>	3922 10 00	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1, 2 a), 3 b) a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 3922 a 3922 10 00.</p> <p>Ide o zložený výrobok, ktorý sa skladá z rozličných komponentov a predkladá sa v nezmontovanom stave.</p> <p>Komponent, ktorý dodáva sprchovaciemu kútu jeho podstatný charakter, je sprchovacia vaňa z plastu, pretože tvorí základ konštrukcie kabíny.</p> <p>Výrobok sa preto zatrieďuje do podpoložky 3922 10 00 ako sprcha.</p>

(*) Výrobok v zmontovanom stave.



NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 834/2008**z 22. augusta 2008,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1319/2006 o výmene určitých informácií medzi členskými štátmi a Komisiou týkajúcich sa bravčového mäsa**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 192 ods. 2 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1319/2006⁽²⁾ sa ustanovuje, že členské štáty oznamujú Komisii každý týždeň, najneskôr vo štvrtok, niektoré ceny za predchádzajúci týždeň.
- (2) Aby boli informácie na účely riadenia trhu čo najaktuálnejšie a vzhľadom na technologický pokrok v oblasti prenosu informácií je potrebné skrátiť danú lehotu na oznamovanie.
- (3) Nariadenie (ES) č. 1319/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) Aby sa členské štáty mohli prispôbiť novým lehotám na oznamovanie, malo by sa ustanoviť, že toto nariadenie sa uplatňuje od 1. septembra 2008.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1319/2006 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Členské štáty oznamujú Komisii každý týždeň, najneskôr v stredu o 12.00 hod. (bruselského času), nasledujúce informácie týkajúce sa predchádzajúceho týždňa:“

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. septembra 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. augusta 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

(¹) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

(²) Ú. v. EÚ L 243, 6.9.2006, s. 3.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 835/2008

z 22. augusta 2008

o uvoľnení zábezpeky v súvislosti s určitými dovoznými colnými kvótami v odvetví hovädzieho mäsa

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 144 ods. 1 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

(1) V rozhodnutí Komisie 2008/61/ES zo 17. januára 2008, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS, pokiaľ ide o dovoz čerstvého hovädzieho mäsa z Brazílie⁽²⁾, sa upravujú požiadavky na dovoz hovädzieho mäsa z Brazílie. V tomto rozhodnutí sa ustanovuje, že pokračovanie dovozu možno povoliť len na bezpečnom základe posilnením kontroly a dohľadu nad podnikmi, z ktorých pochádzajú zvieratá oprávnené na vývoz do Spoločenstva, a ustanovením dočasného zoznamu takto schválených podnikov vypracovaného Brazíliou, v prípade ktorých sa poskytnú určité záruky.

(2) Orgány Argentíny navyše prijali v prvej polovici roka 2008 súbor opatrení, ktoré majú dosah na bežné obchodné toky hovädzieho mäsa z tejto tretej krajiny do Spoločenstva.

(3) Vzhľadom na tieto konkrétne okolnosti sa v nariadení Komisie (ES) č. 313/2008 z 3. apríla 2008, ktorým sa ustanovuje výnimka z nariadenia (ES) č. 1445/95 o podmienkach dovozu hovädzieho mäsa z Brazílie⁽³⁾, ustanovilo predĺženie platnosti dovozných povolení, ktoré boli vydané v rámci určitých dovozných colných kvót v odvetví hovädzieho mäsa, do 30. júna 2008.

(4) Hospodárske subjekty, ktoré ešte pred nadobudnutím účinnosti rozhodnutia 2008/61/ES získali dovozné práva na dovoz hovädzieho mäsa v rámci dovozných colných kvót uvedených v nariadení Komisie (ES) č. 529/2007 z 11. mája 2007, ktorým sa otvára a ustanovuje správa dovozných colných kvót pre mrazené hovädzie mäso, na ktoré sa vzťahuje kód KN 0202, a pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje kód KN 0206 29 91 (s platnosťou od 1. júla 2007 do 30. júna 2008)⁽⁴⁾, a v nariadení Komisie (ES) č. 545/2007 zo 16. mája 2007 o otvorení a zabezpečení správy dovoznej colnej kvóty na mrazené hovädzie mäso určené na spracovanie (od 1. júla 2007 do 30. júna 2008)⁽⁵⁾, naďalej čelili vážnym praktickým ťažkostiam so získavaním výrobkov ešte pred koncom obdobia dovoznej colnej kvóty. V dôsledku toho zostala k 1. júlu 2008 nevyužitá podstatná časť dovozných práv udelených hospodárskym subjektom. Vzhľadom na tieto konkrétne okolnosti je nevyhnutné ustanoviť, aby sa za určitých podmienok mohli uvoľniť zábezpeky zložené v súvislosti s tými dovoznými právami, ktoré sa nevyužili k 1. júlu 2008.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Na žiadosť zainteresovaných strán sa zábezpeky, ktoré boli zložené v súvislosti s dovoznými právami podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 529/2007 a článku 6 ods. 3 nariadenia (ES) č. 545/2007, uvoľnia za týchto podmienok:

a) žiadateľ požiadal o dovozné práva a získal ich v rámci kvót uvedených:

i) v článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 529/2007 alebo

ii) v článku 1 nariadenia (ES) č. 545/2007;

b) dovozné práva sa k 1. júlu 2008 využili iba čiastočne alebo sa nevyužili vôbec.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 33.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 93, 4.4.2008, s. 11.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2007, s. 26.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 129, 17.5.2007, s. 14. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 749/2008 (Ú. v. EÚ L 202, 31.7.2008, s. 37).

2. Zábezpeky uvedené v odseku 1 sa uvoľnia pomerne k dovozným právam, ktoré zostali k 1. júlu 2008 nevyužitú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. augusta 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 836/2008**z 22. augusta 2008,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 791/2008, ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady na biely cukor a surový cukor bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 štvrtý pododsek,

keďže:

- (1) Vývozné náhrady na výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 318/2006 sú stanovené od 8. augusta 2008 nariadením Komisie (ES) č. 791/2008 ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na ďalšie informácie, ktoré má Komisia k dispozícii, týkajúce sa najmä zmeneného pomeru cien

na vnútornom a svetovom trhu, je potrebné upraviť súčasne platné vývozné náhrady.

- (3) Nariadenie (ES) č. 791/2008 by sa teda malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (ES) č. 791/2008 sa nahrádza textom prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. augusta 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. augusta 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1260/2007 (Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 1). Nariadenie (ES) č. 318/2006 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. októbra 2008.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 213, 8.8.2008, s. 19.

PRÍLOHA

Vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvážený bez ďalšieho spracovania, uplatniteľné od 23. augusta 2008

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrady
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	14,72 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	13,23 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	14,72 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	13,23 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,1601
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	16,01
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	14,39
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	14,39
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,1601

Poznámka: Miesta určenia sú definované takto:

S00 — všetky miesta určenia s výnimkou:

- tretích krajín: Andorra, Lichtenštajnsko, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), Chorvátsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko (*), Čierna Hora, Albánsko, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko;
- území členských štátov EÚ, ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Faerské ostrovy, Grónsko, Helgoland, Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva účinnú kontrolu;
- európskych území, za ktorých zahraničné vzťahy je zodpovedný niektorý z členských štátov a ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Gibraltár.

(*) Y compris le Kosovo, sous l'égide des Nations unies, en vertu de la résolution 1244 du Conseil de sécurité du 10 juin 1999

⁽¹⁾ Táto suma sa uplatňuje na surový cukor s výťažnosťou 92 %. Ak sa výťažnosť vyvezeného surového cukru odlišuje od 92 %, uplatniteľná suma náhrady sa vynásobí pri každej dotknutej vývoznjej operácii prevodným činiteľom, ktorý sa získa vydelením výťažnosti vyvezeného surového cukru, ktorá sa vypočíta podľa ustanovení bodu III ods. 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 318/2006, číslom 92.

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 1. augusta 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2000/53/ES o vozidlách po dobe životnosti

[oznámené pod číslom K(2008) 4017]

(Text s významom pre EHP)

(2008/689/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2000/53/ES z 18. septembra 2000 o vozidlách po dobe životnosti ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 2 písm. b),

keďže:

- (1) V článku 4 ods. 2 písm. a) smernice 2000/53/ES sa zakazuje používanie olova, ortuti, kadmia alebo šesťmocného chrómu v materiáloch a častiach a súčiastiach vozidiel uvedených na trh po 1. júli 2003 okrem prípadov uvedených v prílohe II k tejto smernici a za podmienok v nej stanovených. Komisia podľa článku 4 ods. 2 písm. b) smernice 2000/53/ES pravidelne dopĺňa prílohu II k uvedenej smernici v súlade s technickým a vedeckým pokrokom.
- (2) V prílohe II k smernici 2000/53/ES sú vymenované materiály a časti a súčiasti vozidiel vyňaté zo zákazu používania ťažkých kovov stanoveného v článku 4 ods. 2 písm. a) uvedenej smernice. Platnosť niekoľkých takýchto výnimiek uplynie v dňoch stanovených v uvedenej prílohe. Vozidlá uvedené na trh pred uplynutím platnosti príslušnej výnimky môžu obsahovať ťažké kovy v materiáloch a častiach a súčiastiach stanovených v prílohe II k smernici 2000/53/ES.

(3) Určité výnimky zo zákazu stanoveného v článku 4 ods. 2 písm. a) smernice 2000/53/ES by sa nemali predĺžiť, pretože používaniu olova, ortuti, kadmia alebo šesťmocného chrómu v uvedených aplikáciách sa dá už vďaka technickému pokroku vyhnúť.

(4) Niektoré materiály a časti a súčiasti obsahujúce olovo, ortuť, kadmium alebo šesťmocný chróm by mali byť naďalej vyňaté zo zákazu na základe článku 4 ods. 2 písm. a), keďže používanie týchto látok v určitých konkrétnych materiáloch a častiach a súčiastiach je stále ešte nevyhnutné. V niektorých prípadoch je vhodné preskúmať dátum uplynutia platnosti týchto výnimiek, aby sa zabezpečil dostatočný časový priestor na odstránenie zakázaných látok v budúcnosti.

(5) V prílohe II k smernici 2000/53/ES zmenenej a doplnenej rozhodnutím Komisie 2005/438/ES z 10. júna 2005, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2000/53/ES o vozidlách po dobe životnosti ⁽²⁾, sa v tretej zarážke poznámok stanovuje, že náhradné diely uvedené na trh po 1. júli 2003 a používané vo vozidlách uvedených na trh pred 1. júlom 2003 sú vyňaté z ustanovení článku 4 ods. 2 písm. a) smernice 2000/53/ES. Na základe tejto výnimky sa umožňuje oprava vozidiel uvedených na trh pred nadobudnutím platnosti zákazu používania ťažkých kovov stanoveného v článku 4 ods. 2 písm. a) smernice 2000/53/ES, a to pri využití náhradných dielov spĺňajúcich rovnaké požiadavky v oblasti kvality a bezpečnosti ako tie diely, ktorými bolo vozidlo pôvodne vybavené.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 269, 21.10.2000, s. 34. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2008/33/ES (Ú. v. EÚ L 81, 20.3.2008, s. 62).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 152, 15.6.2005, s. 19.

- (6) Na náhradné diely pre vozidlá uvedené na trh po 1. júli 2003, ale pred uplynutím platnosti príslušnej výnimky na základe prílohy II k smernici 2000/53/ES, sa nevzťahuje tretia zarážka v nej uvedených poznámok. Náhradné diely pre tieto vozidlá preto nesmú obsahovať ťažké kovy, dokonca ani v prípade, že sa používajú namiesto dielov, ktoré pôvodne obsahovali ťažké kovy.
- (7) V určitých prípadoch je technicky nemožné opraviť vozidlá s inými náhradnými dielmi ako pôvodnými, pretože by si to vyžadovalo zmeny v rozmeroch a prevádzke celého systému vozidla. Takéto náhradné diely sa nemôžu použiť v systémoch vozidiel vyrobených pôvodne s dielmi obsahujúcimi ťažké kovy, pričom tieto vozidlá nemožno opraviť a pravdepodobne vznikne potreba ich predčasnej likvidácie. Z tohto dôvodu sa príloha II musí zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť. Účinok tohto rozhodnutia by mal byť obmedzený len na určité časové obdobie a na určité vozidlá a materiály a časti a súčasti používané vo vozidlách.
- (8) Náhradné diely na opravu vozidiel uvedených na trh v období medzi 1. júlom 2003 a uplynutím platnosti príslušnej výnimky by mali byť k dispozícii vzhľadom na to, že bezpečnosť spotrebiteľov je prvoradá a opätovné využitie výrobkov, ich modernizácia a predĺženie životnosti sú prospešné z hľadiska životného prostredia. Používanie olova, ortuti, kadmia alebo šesťmocného chrómu v materiáloch a častiach a súčastiach využívaných v náhradných dieloch na opravu takýchto vozidiel by sa tak malo tolerovať.
- (9) Znenie výnimiek by sa malo zosúladiť s inými environmentálnymi smernicami, ktoré sa týkajú odpadov a v ktorých sa uvádzajú podobné výnimky.
- (10) Smernica 2000/53/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 18 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/12/ES z 5. apríla 2006 o odpadoch ⁽¹⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha II k smernici 2000/53/ES sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 1. augusta 2008

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 9.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Materiály a časti a súčasti vyňaté z článku 4 ods. 2 písm. a)

Materiály a časti a súčasti	Rozsah pôsobnosti a dátum uplynutia platnosti výnimky	Majú byť označené alebo identifikovateľné v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. b) bodom iv)
<i>Olovo ako prvok v zliatine</i>		
1. Oceľ na účely obrábania a galvanizovaná oceľ s obsahom olova do 0,35 hmotnostného %		
2a) Hliník na účely obrábania s obsahom olova do 2 hmotnostných %	ako náhradné diely do vozidiel uvedených na trh pred 1. júlom 2005	
2b) Hliník s obsahom olova do 1,5 hmotnostného %	ako náhradné diely do vozidiel uvedených na trh pred 1. júlom 2008	
2c) Hliník s obsahom olova do 0,4 hmotnostného %		
3. Zliatina medi s obsahom olova do 4 hmotnostných %		
4a) Ložiskové panvy a puzdrá	ako náhradné diely do vozidiel uvedených na trh pred 1. júlom 2008	
4b) Ložiskové panvy a puzdrá v motoroch, prevodových systémoch a kompresoroch klimatizačných systémov	1. júl 2011 a po tomto dátume ako náhradné diely do vozidiel uvedených na trh pred 1. júlom 2011	
<i>Olovo a zličeniny olova v častiach a súčastiach</i>		
5. Akumulátory		X
6. Tlmiče kmitov		X
7a) Vulkanizačné čidlá a stabilizátory pre elastoméry pri použití v brzdových hadiciach, palivových hadiciach, ventilačných hadiciach, elastomérových/kovových častiach karosérií a montážnych súčastiach pre motory	ako náhradné diely do vozidiel uvedených na trh pred 1. júlom 2005	
7b) Vulkanizačné čidlá a stabilizátory pre elastoméry pri použití v brzdových hadiciach, palivových hadiciach, ventilačných hadiciach, elastomérových/kovových častiach karosérií a montážnych súčastiach pre motory, s obsahom olova do 0,5 hmotnostného %	ako náhradné diely do vozidiel uvedených na trh pred 1. júlom 2006	
7c) Tmeliace čidlá pre elastoméry pri použití v hnacích systémoch, s obsahom olova do 0,5 hmotnostného %	1. júl 2009	
8a) Zvary v elektronických paneloch plošných spojov a v iných elektrických aplikáciách s výnimkou zvarov na skle	vozidlá s typovým schválením pred 31. decembrom 2010 a náhradné diely do týchto vozidiel (preskúmanie v roku 2009)	X ⁽¹⁾
8b) Zvary v elektrických aplikáciách na skle	vozidlá s typovým schválením pred 31. decembrom 2010 a náhradné diely do týchto vozidiel (preskúmanie v roku 2009)	X ⁽¹⁾

Materiály a časti a súčasti	Rozsah pôsobnosti a dátum uplynutia platnosti výnimky	Majú byť označené alebo identifikovateľné v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. b) bodom iv)
9. Sedlá ventilov	ako náhradné diely pre typy motorov vyvinuté pred 1. júlom 2003	
10. Elektrické časti a súčasti, ktoré obsahujú olovo v skle alebo keramickej hmote, okrem skla v žiarovkách a zapalovacích sviečkach		X ⁽²⁾ (pre iné ako piezoelektrické súčiastky v motoroch)
11. Pyrotechnické iniciátory	vozidlá s typovým schválením pred 1. júlom 2006 a náhradné diely do týchto vozidiel	
<i>Šesťmocný chróm</i>		
12a) Krycie vrstvy proti korózii	ako náhradné diely do vozidiel uvedených na trh pred 1. júlom 2007	
12b) Krycie vrstvy proti korózii používané v súpravách matíc a skrutiek pre karosériové aplikácie	ako náhradné diely do vozidiel uvedených na trh pred 1. júlom 2008	
13. Absorpčné chladničky v motorových karavanoch		X
<i>Ortuť</i>		
14a) Výbojkové svetlá pre svetlometové aplikácie	vozidlá s typovým schválením pred 1. júlom 2012 a náhradné diely do týchto vozidiel	X
14b) Žiarivky používané na osvetlenie prístrojového panelu	vozidlá s typovým schválením pred 1. júlom 2012 a náhradné diely do týchto vozidiel	X
<i>Kadmium</i>		
15. Akumulátory do vozidiel s elektrickým pohonom	31. december 2008 a po tomto dátume ako náhradné diely do vozidiel uvedených na trh pred 31. decembrom 2008	

(¹) Demontáž, ak bola v súlade s položkou 10 prekročená priemerná hodnota 60 gramov na vozidlo. Na účely uplatnenia tohto ustanovenia sa nebudú brať do úvahy elektronické zariadenia, ktoré nenamontoval výrobca pri sériovej výrobe.

(²) Demontáž, ak bola v súlade s položkou 8 prekročená priemerná hodnota 60 gramov na vozidlo. Na účely uplatnenia tohto ustanovenia sa nebudú brať do úvahy elektronické zariadenia, ktoré nenamontoval výrobca pri sériovej výrobe.

Poznámky

Maximálna hodnota koncentrácie obsahu olova, šesťmocného chrómu a ortuti v homogénnom materiáli do 0,1 hmotnostného % a obsahu kadmia v homogénnom materiáli do 0,01 hmotnostného % sa toleruje.

Opätovné využitie častí vozidiel, ktoré už boli na trhu k dátumu uplynutia platnosti výnimky, je povolené bez obmedzenia, pretože sa naň nevzťahuje článok 4 ods. 2 písm. a).

Náhradné diely uvedené na trh po 1. júli 2003 a používané vo vozidlách uvedených na trh pred 1. júlom 2003 sú vyňaté z ustanovení článku 4 ods. 2 písm. a) (*).

(*) Toto ustanovenie sa nevzťahuje na vyvažovacie závažia kolies, uhlíkové kefy do elektrických motorov a brzdové obloženia.“

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 4. augusta 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/109/ES a rozhodnutie 2002/38/ES, pokiaľ ide o štatistické zisťovania o sadoch určitých druhov ovocných stromov vykonávané členskými štátmi

[oznámené pod číslom K(2008) 4070]

(2008/690/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2001/109/ES z 19. decembra 2001 týkajúcu sa štatistických zisťovaní vykonávaných členskými štátmi s cieľom stanovenia produkčného potenciálu sádov určitých druhov ovocných stromov⁽¹⁾, a najmä na jej článok 1 ods. 2 tretí pododsek a článok 4 ods. 2,

keďže:

- (1) Smernica 2001/109/ES, ktorou sa stanovuje zoznam druhov, ktoré majú byť predmetom zisťovania v členských štátoch, sa vykonáva rozhodnutím Komisie 2002/38/ES z 27. decembra 2001, ktorým sa stanovujú parametre a určujú kódy a štandardné pravidlá na prepis, v strojovočitateľnej forme, údajov súvisiacich so zisťovaním o sadoch určitých druhov ovocných stromov⁽²⁾. V tomto rozhodnutí sa určujú limity produkčných oblastí, ktoré sa majú stanoviť, a ich jednotlivé kódy a uvádzajú sa zoznamy príslušných druhov ovocia a odrôd.
- (2) Smernica 2001/109/ES by sa z technických dôvodov mala zmeniť a doplniť, aby sa aktualizovala jej príloha.
- (3) Príloha I k rozhodnutiu 2002/38/ES by sa mala zmeniť a doplniť s cieľom stanoviť limity produkčných oblastí v Bulharsku a Rumunsku.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre poľnohospodársku štatistiku zriadeného rozhodnutím Rady 72/279/EHS⁽³⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k smernici 2001/109/ES sa nahrádza znením uvedeným v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Príloha I k rozhodnutiu 2002/38/ES sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 4. augusta 2008

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 13, 16.1.2002, s. 21. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Rady 2006/110/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 418).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 16, 18.1.2002, s. 35. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/128/ES (Ú. v. EÚ L 51, 22.2.2006, s. 21).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 179, 7.8.1972, s. 1.

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA

DRUHY, KTORÉ SÚ PREDMETOM ZISŤOVANIA V JEDNOTLIVÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

	Jablká	Hrušky	Broskyne	Marhule	Pomaranče	Citróny	Citrusové stromy s malými plodmi
Belgicko	x	x					
Bulharsko	x	x	x	x			
Česká republika	x	x	x	x			
Dánsko	x	x					
Nemecko	x	x					
Estónsko	x						
Írsko	x						
Grécko	x	x	x	x	x	x	x
Španielsko	x	x	x	x	x	x	x
Francúzsko	x	x	x	x	x	x	x
Taliansko	x	x	x	x	x	x	x
Cyprus	x	x	x	x	x	x	x
Lotyšsko	x	x					
Litva	x	x					
Luxembursko	x	x					
Maďarsko	x	x	x	x			
Malta			x (*)				
Holandsko	x	x					
Rakúsko	x	x	x	x			
Poľsko	x	x	x (*)	x (*)			
Portugalsko	x	x	x	x	x	x	x
Rumunsko	x (*)	x (*)	x (*)	x (*)			
Slovinsko	x	x	x (*)	x (*)			
Slovensko	x	x	x (*)	x (*)			
Fínsko	x						
Švédsko	x	x					
Spojené kráľovstvo	x	x					

(*) Nevykonávajú sa zisťovania veku stromov, hustoty výsadby a odrôd ovocia.“

PRÍLOHA II

Príloha I k rozhodnutiu 2002/38/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Po zázname, ktorý sa týka Belgicka, sa zaraďuje tento záznam:

„Bulharsko	26	Severozapaden	01	BG31
		Severen tsentralen	02	BG32
		Severoiztochen	03	BG33
		Yugoiztochen	04	BG34
		Yugozapaden	05	BG41
		Yuzhen tsentralen	06	BG42“

2. Po zázname, ktorý sa týka Portugalska, sa zaraďuje tento záznam:

„Rumunsko	27	Nord-Vest	01	RO11
		Centru	02	RO12
		Nord-Est	03	RO21
		Sud-Est	04	RO22
		Sud - Muntenia	05	RO31
		București - Ilfov	06	RO32
		Sud-Vest Oltenia	07	RO41
		Vest	08	RO42“

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 14. augusta 2008

o dočasnej výnimke z pravidiel pôvodu ustanovených v prílohe II k nariadeniu Rady (ES) č. 1528/2007 s cieľom zohľadniť osobitnú situáciu Seychel, pokiaľ ide o konzervované tuniaky

[oznámené pod číslom K(2008) 4344]

(2008/691/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1528/2007 z 20. decembra 2007, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výroby s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve⁽¹⁾, a najmä na článok 36 ods. 4 jeho prílohy II,

keďže:

- (1) Seychely požiadali 24. apríla 2008 v súlade s článkom 36 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1528/2007 o výnimku z pravidiel pôvodu ustanovených v uvedenej prílohe na obdobie jedného roku, ktoré sa začína 1. marca 2008. Žiadosť sa vzťahuje na celkové ročné množstvo 4 000 ton konzervovaného tuniaka patriaceho pod položku HS 1604. Dôvodom žiadosti je pokles úlovkov a dodávok pôvodného surového tuniaka v juhozápadnom Indickom oceáne.
- (2) Podľa informácií predložených Seychelami boli výlovy surového tuniaka v roku 2007 veľmi nízke, a to dokonca aj v porovnaní s bežnými sezónnymi výkyvmi. Údaje za rok 2008 naznačujú iba mierne zlepšenie úrovni úlovkov v porovnaní s rokom 2007. Vzhľadom na túto neobvyklú situáciu nemôžu Seychely po určité obdobie dodržiavať pravidlá pôvodu ustanovené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1528/2007.
- (3) Aby mohli Seychely naďalej pokračovať vo vývoze do Európskeho spoločenstva po ukončení platnosti dohody o partnerstve AKT – ES⁽²⁾, mala by sa im poskytnúť nová výnimka.
- (4) Na zaistenie plynulého prechodu od dohody o partnerstve AKT – ES k Dočasnej dohode o hospodárskom partnerstve medzi štátmi južnej a východnej Afriky a EÚ by sa mala nová výnimka poskytnúť so spätnou platnosťou od 1. januára 2008.
- (5) Dočasná výnimka z pravidiel pôvodu ustanovených v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1528/2007 by v súvislosti s príslušným objemom dovozu nespôsobilá vážnu ujmu existujúcemu výrobnému odvetviu Spoločenstva za predpokladu, že sa budú dodržiavať určité podmienky týkajúce sa množstva, kontroly a obdobia trvania.
- (6) Poskytnutie dočasnej výnimky podľa článku 36 ods. 1 písm. a) prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1528/2007 je preto opodstatnené.
- (7) Seychely budú využívať automatickú výnimku z pravidiel pôvodu v prípade konzervovaného tuniaka patriaceho pod položku HS 1604 podľa článku 42 ods. 8 protokolu o pôvode priloženého k Dočasnej dohode zavádzajúcej rámec dohody o hospodárskom partnerstve medzi štátmi južnej a východnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „Dočasná dohoda o partnerstve medzi štátmi južnej a východnej Afriky a EÚ“), hneď ako uvedená dohoda nadobudne platnosť alebo sa začne dočasne uplatňovať.
- (8) V súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1528/2007 sa majú pravidlá pôvodu, ktoré sú ustanovené v prílohe II k uvedenému nariadeniu, ako aj výnimky z týchto pravidiel nahradiť pravidlami Dočasnej dohody o partnerstve medzi štátmi južnej a východnej Afriky a EÚ, ktorej nadobudnutie platnosti alebo dočasné uplatňovanie sa predpokladá v roku 2008. Výnimka by sa preto nemala poskytnúť na požadované obdobie, ktoré je dlhšie ako do konca roku 2008, ale na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2008.
- (9) Podľa článku 42 ods. 8 protokolu o pôvode priloženého k Dočasnej dohode o partnerstve medzi štátmi južnej a východnej Afriky a EÚ je automatická výnimka z pravidiel pôvodu obmedzená na ročnú kvótu vo výške 8 000 ton konzervovaného tuniaka pre krajiny, ktoré parafovali Dočasnú dohodu o partnerstve medzi štátmi južnej a východnej Afriky a EÚ (Komory, Maurícius, Madagaskar, Seychely a Zimbabwe). Maurícius už podal oficiálnu žiadosť o dočasnú výnimku v súlade s článkom 36 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1528/2007 a očakáva sa, že ďalšie krajiny z regiónu južnej a východnej Afriky, predovšetkým Madagaskar,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 348, 31.12.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3. Dohoda naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Rady ministrov AKT – ES č. 1/2008 (Ú. v. EÚ L 171, 1.7.2008, s. 63).

budú postupovať rovnako. Nebolo by vhodné poskytnúť výnimky podľa článku 36 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1528/2007, ktoré presahujú ročnú kvótu konzervovaného tuniaka pridelenú regiónu južnej a východnej Afriky na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi štátmi južnej a východnej Afriky a EÚ. Výnimka by sa preto nemala poskytnúť na požadované množstvá, ale mala by sa poskytnúť na množstvo 3 000 ton konzervovaného tuniaka.

- (10) V súlade s tým by sa Seychelám mala poskytnúť výnimka na množstvo 3 000 ton konzervovaného tuniaka na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2008.
- (11) V nariadení Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾, sa ustanovujú pravidlá spravovania colných kvót. S cieľom zabezpečiť účinné spravovanie v úzkej spolupráci medzi orgánmi Seychel, colnými orgánmi Spoločenstva a Komisiou by sa mali tieto pravidlá uplatňovať *mutatis mutandis* na množstvá dovezené na základe výnimky udelenej týmto rozhodnutím.
- (12) Na umožnenie efektívnejšieho sledovania fungovania tejto výnimky by orgány Seychel mali Komisii pravidelne predkladať podrobné informácie o vydaných sprievodných osvedčeniach EUR.1.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odchylné od prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1528/2007 a v súlade s článkom 36 ods. 1 písm. a) uvedenej prílohy sa konzervované tuniaky patriace pod položku HS 1604 vyrobené z nepôvodných surovín považujú za výrobky pochádzajúce zo Seychel v súlade s podmienkami ustanovenými v článkoch 2 až 6 tohto rozhodnutia.

Článok 2

Výnimka ustanovená v článku 1 sa vzťahuje na výrobky a množstvá, ktoré sú uvedené v prílohe a ktoré sú nahlásené ako výrobky zo Seychel na účely prepustenia do voľného obehu v Spoločenstve v období od 1. januára 2008 do 31. decembra 2008.

Článok 3

Množstvá uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa spravujú v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 4

Colné orgány Seychel prijímajú opatrenia potrebné na vykonávanie kontrol množstva vyvezených výrobkov uvedených v článku 1.

Všetky sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané v súvislosti s uvedenými výrobkami musia na tento účel obsahovať odkaz na toto rozhodnutie. Príslušné orgány Seychel predložia Komisii každé tri mesiace výkaz množstiev, na ktoré sa vydali sprievodné osvedčenia EUR.1 podľa tohto rozhodnutia, a sériové čísla uvedených osvedčení.

Článok 5

Kolónka 7 sprievodných osvedčení EUR. 1 vydaných na základe tohto rozhodnutia obsahuje tieto slová:

„Derogation — Decision 2008/691/EC“.

Článok 6

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2008.

Uplatňuje sa dovtedy, kým sa pravidlá pôvodu ustanovené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1528/2007 nenahradia pravidlami uvedenými v prílohe k akejkoľvek dohode so Seychelami, hneď ako sa takáto dohoda začne dočasne uplatňovať alebo nadobudne platnosť, podľa toho, čo nastane skôr, ale v každom prípade sa toto rozhodnutie nebude uplatňovať po 31. decembri 2008.

Článok 7

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 14. augusta 2008

Za Komisiu
László KOVÁCS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 214/2007 (Ú. v. EÚ L 62, 1.3.2007, s. 6).

PRÍLOHA

SEYCHELY

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie	Množstvo
09.1666	ex 1604 14 11, ex 1604 14 18, ex 1604 20 70	konzervované tuniaky ⁽¹⁾	1.1.2008 – 31.12.2008	3 000 ton

⁽¹⁾ V každej forme balenia, v ktorej sa výrobok považuje za konzervovaný v zmysle položky HS 1604.